

# ОКО

издание IV

Международен  
Фестивал на  
Етнографското  
Кино



ПРОГРАМА  
на IV издание

1-7 октомври 2023

България, София

# International Program

International  
Feature

Международна  
пълнометражна

International  
Short

Международна  
късометражна

# National Program

Ukrainian  
Feature

Украинска  
пълнометражна

Ukrainian  
Short

Украинска  
късометражна

Bulgarian  
Short

Българска  
късометражна

Special  
Screenings

Специални  
прожекции  
ИЗВЪН  
конкурса

# Special Screenings



Международен  
Фестивал на  
Етнографското  
Кино

## ЗА ФЕСТИВАЛА

„ОКО“ е филмов фестивал, зародил се в живописния регион на украинската Бесарабия в град Болград.

Това е празник на етнографските и антропологичните документални филми, благодарение на които зрителите могат да усетят сърцебиенето на малки и големи народи, да се запознаят с многообразието на културите, традициите, вярванията и начина на живот.

„ОКО“ е мултикултурно събитие, на което режисьори, актьори, фолклористи, антрополози и етнографи могат да се опознаят по-добре, да споделят идеи и да споделят идеи и да начертаят бъдещо сътрудничество.

Благодарение на подкрепата на будното българско общество IV издание на фестивала ще се проведе в София офлайн и за украинските зрители онлайн.

Ние ще продължим борбата си, за да покажем най-добрите филми за света на Украйна и България, а най-добрите филми за Украйна и България – на света.



# ОКОЛО

# КИНОТО



Освен прожекции на уникални филми от различните части на света през цялата седмица, „ОКО“ е подготвил и няколко специални събития за нашите скъпи гости.

## 1 октомври, 17:00



Rainbow Plaza  
ул. „Атанас Дуков“ 29, София

### Церемония по откриване

Започваме с церемонията по откриване на IV издание на Международния фестивал на етнографското кино. С приятелски приветствия ще се изкажат ще се изкажат директорът Тетяна Станева и програмният директор Елена Рубашевска и някои от официалните ни гости, последвани от музикален поздрав от Украйна. След това ще се прожектира откриващия фестивала филм „Живот на предела“.


### Фотоизложба

На събитието ще бъдат представени 45 снимки на известни украински фотографи, които градиха кариерата си по съвсем друг начин. Обаче след началото на пълномащабната война през 2022 година смениха вектора на работата си и станаха военни кореспонденти, които документират реалността на войната в Украйна. Сред тях са **Костянтин и Влада Либерови, Сергей Михалчук и Олександр Барон**, който е украински българин и етнофотограф от Одеса.

### Аукцион

Освен това ще проведем аукцион, на който ще разиграем уникални предмети: знамена, подписани от висшето военно ръководство на Украйна, военни предмети от фронта, предадени от войниците, и някои снимки от изложбата. Събраните средства ще преведем на 88-и отделен батальон на морската пехота, който се състои предимно от етнически българи и е базиран в Болград (Одеска област), родното място на фестивала.

## 3 и 5 октомври, 11:00

 Етнографски музей, Царска градина, София  
Входът е свободен за всички!

---


### Дискусионни панели

Тематични дискусии с участието на експерти в областта на етнографията и кинематографията:

„Хората и светът: хората и екологията, хората и войната, хората и миграцията“ (3 октомври)

„Героите между нас“ (5 октомври)

## 6 октомври, 19:00

 Аукционна къща „Енакор“  
ул. „Иван Денкоглу“ 30, София

---

### Благотворителна изложба и аукцион

Каним ви да се присъедините към експозицията от снимки на украинския етнофотограф **Олександр Барон** – „Хората на Украйна през мир и война“.

На живо ще бъдат изложени 40 фотографии (повече ще са достъпни в специализиран каталог).

Средствата от аукциона ще предадем на войниците от 88-и отделен батальон на морската пехота, които героично се сражават за победата на цивилизацията над терора на русията.

## 7 октомври, 18:00

 Културен център G8  
ул. „Уилям Гладстон“ 8, София

---

### Церемония по закриване

На финалния ден ще ви посрещнем на нашата основна локация, където тържествено ще обявим победителите във всичките конкурсни категории и ще покажем филмите им повторно. След това ще ви поканим на коктейл с Бесарабски специалитети и концерт с украински артисти.

# ЖУРИТО

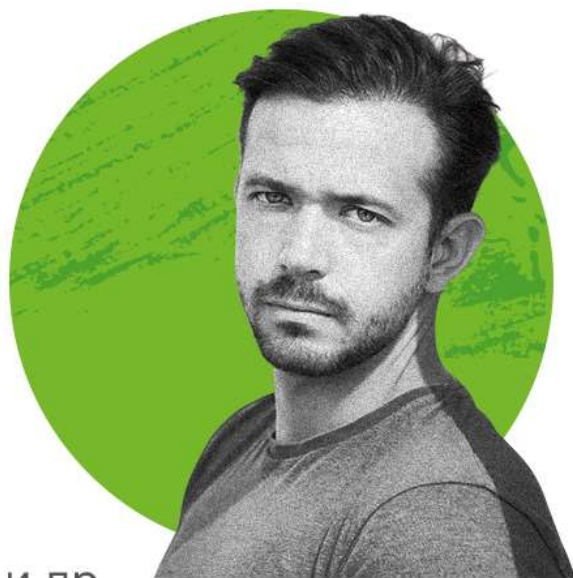
## Надежда Косева



Български режисьор, продуцент, сценарист, съосновател на продуцентската компания Front Film. Сред известните ѝ творби са късометражните филми „Ритуал“ (2005 г.), „Омлет“ (2009 г.), „Втори дубъл“ (2011 г.), както и пълнометражният филм „Ирина“ (2018 г.), който спечели наградата „Открытие на годината“ на Европейската филмова академия за 2019 г.

## Александър Алексиев

Български актьор и продуцент, съсобственик на продуцентската компания NO BLINK. Създател е на множество музикални клипове, реклами, документални и игрални филми. През 2018 г. получава наградата за най-добра мъжка роля във филма „Възвишение“ (2017 г.) на МФФ „Златна роза“. Снимал се е във филми като: „Ще плюя върху вашите гробове“ (2013 г.), „Безумна ваканция“ (2018 г.), „Форпост“ (2020 г.) и др.



## Галин Георгиев

Български етнолог, автор на редица научни трудове. Работи в Института за етнология и фолклористика с Етнографски музей при БАН. Специализира в областта на етнологичките аспекти на инструменталната музикална традиция, културата и идентичността на българите в Украйна и Молдова, както и на гагаузите от Одринско. Той е съпредседател на културно-просветното дружество „Родолубец“ за връзки с бесарабските и таврийските българи.



## Олена Ивановска

Украинска фолклористка, доктор на филологическите науки, професор в Киевския национален университет „Тарас Шевченко“. Освен това тя е автор на около 100 научни статии в професионални списания, консултант в редица проекти, посветени на украинската традиционна култура.



## Евгения Кригсхайм

Основател, директор и програмен мениджър на Kharkiv MeetDocs, ръководител на Media Frontline e.V, член на Украинската филмова академия. Тя е изпълнителен продуцент на телепроекти в Украйна, както и изпълнителен продуцент на документални филми в The Thursday Company Gmb (Германия).



## Анастасия Пугач

PR директор и прессекретар на редица събития в украинската киноиндустрия, изпълнителен продуцент, програмен директор. Работила е в проекти като: МФФ „Молодист“ (Киев), МФФ Kharkiv MeetDocs, МФФ „Миколайчук OPEN“ (Чернивци), кинофестивала Kinosarayu и кинофестивала „Киновернисаж под открито небе“ (Киев), Театър на Преселника и др.



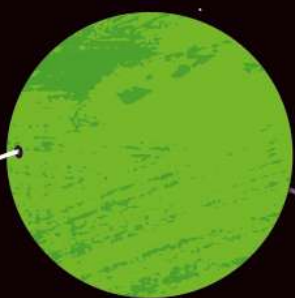
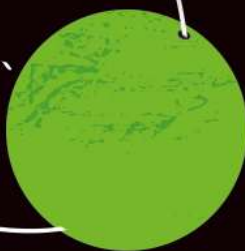
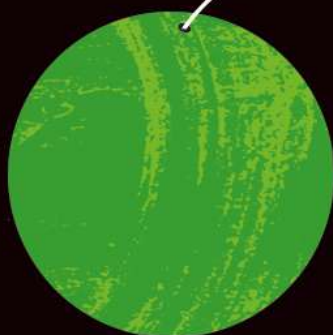
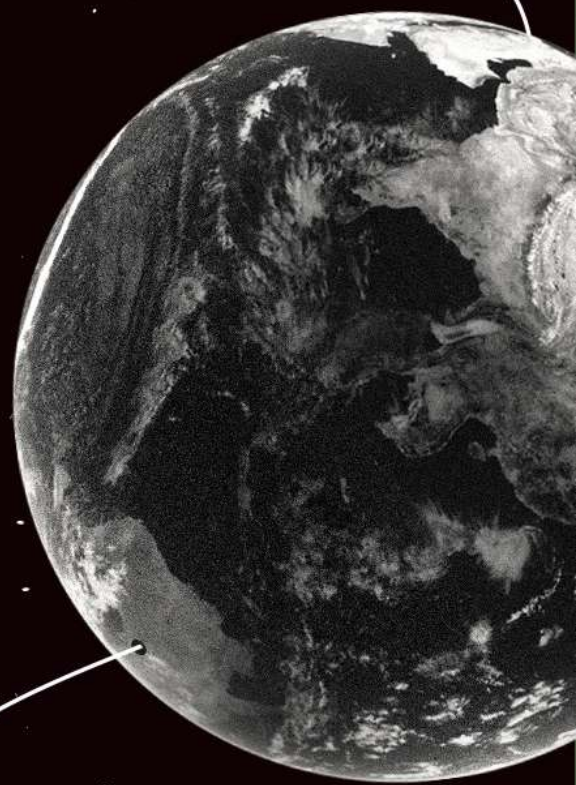
## Олеся Наумовска

Доктор на филологическите науки, доцент, ръководител на катедрата по фолклористика в Киевския национален университет „Тарас Шевченко“. Рецензент на редица фолклорни издания, член на Международната организация за народно изкуство при ЮНЕСКО, експерт в Украинския културен фонд.



ОКО

Международен  
Фестивал на  
Етнографското  
Кино



**International Feature**

Международна пълнометражна

**International Short**

Международна късометражна

**МЕЖДУНАРОДНА  
ПРОГРАМА**



International Feature

# ПЪЛНОМЕТРАЖНИ ФИЛМИ



Гюто

🕒 60'

Филипа Кардосо

Белгия

International Feature

Да чуеш звука на океана в Хималаите... Това невероятно желание отвежда режисьорката и трите ѝ момичета в Гюто, където в един тибетски будистки манастир, разположен на височина, ден и нощ ехти звукът на свещени тантрически песнопения за медитация, „които звучат като вълните на океана.“ Вървейки навсякъде, където ги води любопитството, те откриват ежедневието на 400 монаси, живеещи там. С течение на времето между тях се развива диалог и се появява нарастващо съучастие. От това съкровено потапяне се ражда филмът, който се разлива като вълна и визуално, и звуково. Реалността на будизма се разкрива по безпрецедентен начин – със спонтанността на задаваните въпроси, както и с чувствителното разбиране на детската гледна точка и без какъвто и да е прозелитизъм.



## Златната земя

🕒 84'

Инка Ахте

Финландия

International Feature

Когато фин от сомалийски произход Мустафи научава, че земята на предците му в Африканския рог (Сомалийския полуостров) е богата на мед и злато, той решава да напусне сигурния, но скучен живот със семейството си във Финландия – страна, която е призната за най-щастливата и най-спазваща равноправие в света – и да замине за Сомалиленд, самопровъзгласена държава в Източна Африка. Докато Мустафи се опитва да извлече съкровищата от земята, децата му тръгват в това нелеко пътешествие, за да разберат къде наистина принадлежат.



## Остава само гоненето

🕒 79'

Брайън Лиу

САЩ

International Feature

В централната част на Монтана, от 1912 г. насам, отглеждането на добитъка и традиционното гонене му в Хайууд се извършват по един и същи начин. Докато светът се променя и модернизира, представителите на тази горда и емблематична американска култура се борят да запазят начина си на живот. „Остава само гоненето“ чрез перспективата на един стареещ баща, двамата му синове и тяхното голямо семейство от каубои в Монтана, предоставя уникален личен поглед към изчезващия начин на живот на гордите поколения животновъди, техните традиции, упоритата работа, чест и това, което може да се окаже последното им гонене на животните.



## Мъдрото магаре

🕒 73'

Франческо Де Джорджи, Джовани Явароне

Италия

International Feature

Пулия, май 2021 г. Група изпълнители на фолклорна музика решава да направи 200-километрово пътешествие пеша от Торре Гуачето (Бриндизи) до Санта Мария ди Леука (Лече) по древните пътища на Виа Франчиджена (поклоннически маршрут). Към групата се присъединяват млад фермер и неговото магаре на име Бартоло, които двама образуват „Компанията на мъдрите магарета“. Документалният филм е разказ за едно музикално пътешествие в паметта, традициите и популярната култура на Саленто.



## Редът на нещата

🕒 72'

Рамона Бадеску, Джеф Силва

Румъния

International Feature

На зряла 90-годишна възраст Александру се занимава с градинарство, шегува се и продължава да поправя часовници в работилницата, която баща му открива през 1909 г. някъде в Южна Румъния. Но това, което е невидимо за всички и което е променило живота му завинаги, е миналото му на политически затворник. „Редът на нещата“ е опит да се улови фрагментираната памет на един от последните преки свидетели на румънските лагери за принудителен труд и политически затвори и ода на непреклонността.



## Балика

🕒 65'

Айтор Санчес Смит, Ландер Ибаретксе

Испания

International Feature

Филмът „Балика“ разказва историята на Дипендра и Сушмита – двама тийнейджъри, живеещи в сиропиталище в Катманду. Главните герои, както и всичките им приятели, са били изоставени от семействата си.



## В сърцата на живите

🕒 52'

Мариел Дюкло

Франция

International Feature

Изгнанието е дълго пътуване, което продължава и в смъртта. През сезоните доброволци организират погребения на бездомните хора, като се опитват да съберат семействата и близките им, за да не си отиват сами, в забрава и безразличие. Всяка година в гробището Корнебарьо в покрайнините на Тулуза се провеждат около двадесет церемонии. Покойниците са „обграждат“ с внимание, съответни песни и истории. Чрез своето присъствие на погребенията на непознати, което може да изглежда напразно, доброволците поставят под въпрос смисъла и значението на подобен ангажимент отвъд религиозните убеждения. Като предлагат достойна церемония на починалите, те допринасят дух на братство и почитат паметта им. Защото истинският гроб на мъртвите е сърцето на живите.



## Самаряните: Библейският народ 🕒 78'

Моше Алафи

Израел

International Feature

Библейската самарянска общност се бори за живота си и за спасяването на езика и вярата си от изчезване.



## Аркадашлох – проблем, който никого не занимава 🕒 79'

Нилай Кълинч, Маркус Бауер, Александър Брюгер

Турция

International Feature

„Аркадашлох – проблем, който никого не занимава“ е есеистичен документален филм, който разказва историята на Озгюр Кал, депортиран от Германия в Турция, и представя трансформацията му от човек, който не може да се интегрира в обществото, до собственик на семеен бизнес в Анталия.

Документалният филм, базиран на докторантското изследване на Нилай Кълинч, предлага по-дълбок поглед към живота на турско-германските мигранти от второ поколение, които трябва да се справят с несигурността на съществуването без постоянно жилище и икономически перспективи, дори след като се „завърнат“ в Турция – тяхната така наречена „родина“.



## Ябълката не пада далеч от дървото

🕒 48'

---

Боян Дакич

---

Сърбия

International Feature

По таваните на ромските къщи в цялата Войводина режисьорът открива около стотина VHS касети, на които е заснето най-важното събитие в живота на ромите – сватбата и сватбените обичаи. Записите са направени в края на 80-те и през 90-те години на XX век. Някои от сватбените обичаи са запазени и се практикуват и днес, други са претърпели трансформация, а трети са били на границата на забравянето и се припомнят най-накрая в този филм. Ранните и уговорените бракове и култът към девствеността са неразделна част от ромската традиция. По-възрастните и по-младите поколения разказват за обичаите, които са били продиктувани от тяхното скитническо минало, и до каква степен тези обичаи са актуални днес.



## Приспивни сирени

🕒 89'

Кристина Атовска

Северна Македонија

International Feature

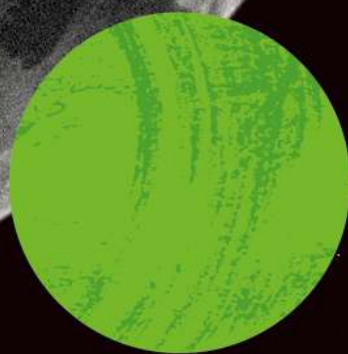
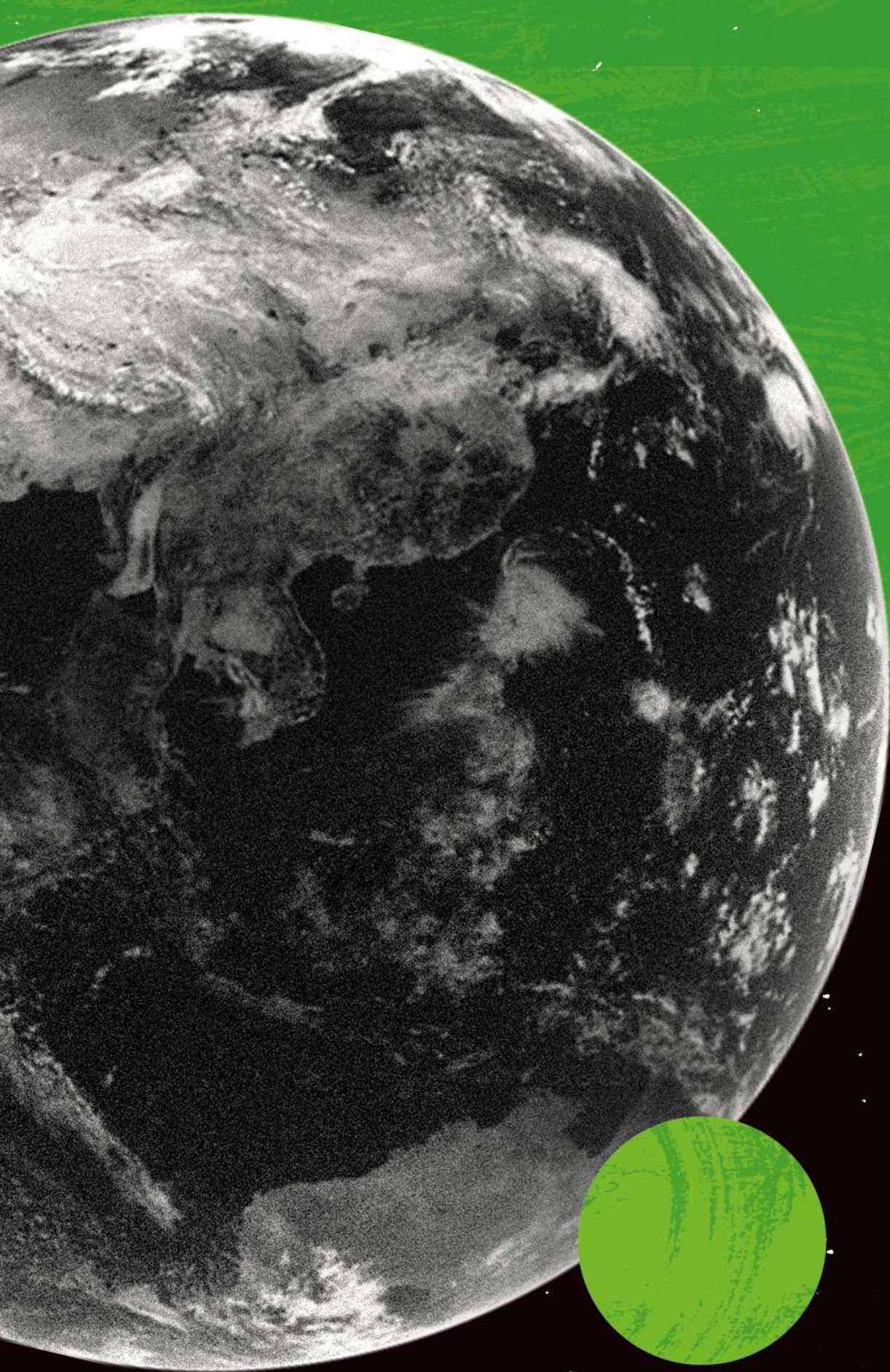
„Приспивни сирени“ е независим пълнометражен документален филм за войната в Украйна, който обхваща първите четири месеца от инвазията през 2022 г. Това е личната история на режисьорката Кристина Атовска, която беше единствената журналистка от страната си в Украйна... и се отправи сама към горещите точки.

Филмът е създаден най-вече благодарение на страстта на Кристина към журналистиката и желанието ѝ да даде глас на хората, които не могат да бъдат чути, в този случай заради войната в собствения им двор. Ето защо творбата се фокусира върху хората, които са оставени да живеят в епицентъра на войната. Чрез техните истории виждаме всичките аспекти на войната – от престъпленията срещу цивилното население до солидарността като форма на съпротива – и всичко това е отразено в ексклузивни кадри.

Пътешествието на Кристина започва в Лвив, преминава през окупирания Киев, бойното поле на Житомирската магистрала, градовете Буча и Ирпин, трагично известни с масовите убийства на цивилни, и завършва с непрекъснатите бомбардировки в Харкив. Това е филм, който разказва за необходимостта да се промени ежедневието, за да се изживее поне още един ден под дъжда от бомби и постоянната заплаха.

# КЪСОМЕТРАЖНИ ФИЛМИ

International Short







## [Не]уредена

🕒 11'

Елена Сиретану

Молдова

International Short

В едно село в Република Молдова момиче се опитва да уреди отношенията си с баба си, която настоява, която настоява, че тя трябва да се омъжи и да се устрои.



## Ритми на свободата

🕒 29'

Александрин Будро-Фурние, DJ Jigüe

Куба

International Short

В резултат на Хаитянската революция (1791-1804 г.) много френски заселници пътуват до Източна Куба с поробените африканци, за да избягат от бунта. От тези вълни на миграция на роби възникват общности „Тумба Франсеса“, те стават неразделна част от кубинската култура. Документално-художествен филм показва едно от обществата „Тумба Франсеса“ в провинция Ориенте, град Сантяго, Куба. Чрез най-младия член на дружеството, Флавио, който събира информация за „Тумба Франсеса“ за училищен проект, се запознаваме с баба му Андреа и майка му Кели – две харизматични пазителки на богатите им културни традиции. Оригиналният саундтрак на филма, композиран и продуциран от живеещия в Куба DJ Jigüe в сътрудничество с членовете на „Тумба Франсеса“, е ритмично и поразително напомняне, че настоящето се основава на историята за борбата за свобода.



## Огледала

🕒 20'

Алфонсо Палазон Месегер

Испания

International Short

Няколко бежанци от околностите на „не-мястото“ разказват за положението си, за това, къде са живели преди, и за мечтите си. Това е среща за споделяне на неосъществени планове. Те са част от група особено уязвими бежанци, които нямат друг избор.



## Пътят към нашата родина

🕒 27'

Хави Кастанеда

Коста Рика

International Short

Група по-възрастни представители на народност кабекари от Таламанка (кантон в провинция Лимон в Коста Рика) преоткриват миналото си, когато посещават за първи път родната си земя след напусването. Те са се родили и пораснали в Чина Кича в кантон Перес Селедон, който се намира в провинция Сан Хосе в Коста Рика на запад от Таламанка. Като се връщат дома, те се запознават с поколенията, които са останали на тази територия и които в момента водят борба за възстановяване на земята. „Пътят към нашата родина“ е документален филм, който засяга паметта за лишаването от собственост и настоящата борба за възстановяване на земите на коренната общност на Чина Кича.



## Последните 5 минути

🕒 40'

---

Шахрам Маслахи

---

Близкият Изток

International Short

Филмът разказва за бегач, който няма страна за да живее.



## 8 милиарда: Всички сме отговорни

🕒 29'

---

Нелсон Као

---

Бразилия

International Short

Аилтон Кренак, лидер и философ от индейското коренно население, разказва за болката на Уату (или „Рио Доче“ на кренакски език). Болна от най-голямото екологично бедствие в историята на Бразилия – катастрофата на язовир Мариана, реката моли за помощ. Анализирайки последиците от бедствието за неговото село на брега на реката Аилтон извършва преглед на съвременния антропоценен период и приканва всички хора за размисли и самокритика, насочени към спешна, но необходима промяна на парадигмата.



## Мамапара – Дъждът, който дава живот

🕒 18'

Алберто Флорес Вилка

Перу

International Short

В перуанските планини живее с кучето си Онората Вилка, неграмотна жена от кечуаски произход, която се занимава с продажба на сладкиши. С настъпването на дъждовния сезон тя си спомня фрагменти от живота си, докато една вечер не се случва нещо фатално, което сякаш разплаква небесата.



## Откривателят на откривателите

🕒 25'

К.С. Никълсън

Норвегия

International Short

Семейство от Западна Африка разказва на един европейски филмов екип историята за това, как техният прародител е открил европейските пътешественици. Можем да видим как тази среща все още се отбелязва ритуално. Но дали всички твърдения за историческото събитие са достоверни? И до каква степен можем да се доверим на „белия“ поглед на режисьора? Този кратък документален филм изследва как гордостта и съзнателността могат да повлияят на колективните спомени.



## Смелостта да разцъфваш в мрака 🕒 28'

Франческо Маринели

Италия

International Short

Група необикновени деца, едно училище, изгубено в танзанийските планини, и много легенди. Как се преплитат те и какво могат да имат общото? Но преди всичко е въпрос: къде се корени смелостта да разцъфваш в мрака?



## Отвътре Бодумас 🕒 25'

Джулио Педети, Роберто Карини

Италия

International Short

Курбан байрам (или Айд ал-Адха) е празникът на жертвоприношението, който знаменува приключването на хаджа – ежегодното мюсюлманско поклонение до свещения град Мека. Мюсюлманите по цял свят отбелязват празника, като принасят в жертва животно, обикновено коза. На Малдивите празникът и жертвоприношението са свързани с една голяма риба – „Боду Мас“, и се осъществяват чрез различни културни, спортни и религиозни прояви, които обединяват островните общности. В документалния филм е отразено празнуването на Курбан Байрам в Магудху през 2022 г.



## Люлката

🕒 14'

Филип Йембрих

Словения

International Short

Младо момиче, което встъпва в зряла възраст, размишлява за своето село, родителите и братята си, които скоро ще трябва да изостави.



## Дърводелецът

🕒 14'

Кселил Сехрагерд

Кюрдистан

International Short

Един възрастен кюрд (Хюсеин Махмуд), който е дърводелец, се опитва да направи изкуствени крака за хора, които са се останали без тях.



## И тогава ни отнеха

🕒 37'

Джесика Болаг

Швейцария

International Short

През XX век властите в Швейцария са настанили над 100 000 деца и тинейджъри в домове и приемни семейства. Тези мерки са били прилагани главно по морални съображения и са засягали най-вече социално маргинализирани семейства. Родителите почти нямаха успех в съдебните производства срещу тези решения. Вместо да се бори с бедността, държавата се бореше с бедните. В етнографския документален филм „И тогава ни отнеха“ двама мъже на около шестдесет години разказват за административната приемна грижа, която са преживели като деца. Те водят зрителите до домовете, местата на бурната си младост и до любимите си кътчета. Чрез биографиите си мъжете документират как настаняването извън дома е определило тяхното детство, младост и настояще.



Международен  
Фестивал на  
Етнографското  
Кино



„Украйна и България винаги са били важни за филмовия фестивал „ОКО“, тъй като неговата родина, украинската Бесарабия, е исторически и етнически свързана с българите.

Малко след избухването на пълномащабната война София приюти фестивала и предостави платформа за прожекции и дискусии за Украйна, за нейната култура и история.

През 2023 г. България официално се превърна във втори дом на „ОКО“. Ето защо тази година решихме да обявим два национални конкурса! Украинските филми отразяват най-вече съвременната реалност на войната, в която хората от различна възраст, с различен произход и професия продължават да живеят и работят въпреки всички трудности.

Това е етнографската скица на живота на украинския народ днес. Българските филми ще покажат местните народни обичаи, ритуали и занаяти в цялата им пълнота и сложност на връзката между традиционния и съвременния свят.



# НАЦИОНАЛНА ПРОГРАМА

National program



## Ukrainian Feature

Украинска пълнометражна

## Ukrainian Short

Украинска късометражна

## Bulgarian Short

Българска късометражна



# ОТКРИВАЩ ФИЛМ



## Живот на предела

🕒 107'

Павло Пелешок

Украйна 

Ukrainian Feature

Филмът обхваща периода от Революцията на достойнството в Украйна до пълномащабната война. Успешни украински филмови продуценти взимат в ръце оръжие, за да защитят родината си, и камерите – за да заснемат ужасяващата действителност.

Фрагменти от спомени и кадри от филмовете си архиви ветераните Павло и Юрко подреждат в мозайка от причини и следствия, довели до руско-украинската война – от края на 2013 г. до днес.

Авторите се записват като доброволци на фронта, посещават горещите точки на Донбас и създават самоделен дрон, наречен „Фурия“, който понастоящем носи името на едно от най-добрите подразделения за въздушно разузнаване. И през цялото време те продължават да творят, за да покажат на света истината за ужасяващата война, която стана възможна през XXI век.



## 20 дни в Мариупол

🕒 94'

Мстислав Чернов

Украйна 

Ukrainian Feature

Екип от украински журналисти от „Асошиейтед Прес“ попада в капан в обсадения град Мариупол. Като единствените международни репортери, останали в града, те заснемат кадри, които по-късно ще станат определящи образи на войната: смъртта на деца, масови гробове, бомбардиран родилен дом и други ужаси. След почти десетилетие отразяване на международни конфликти, включително войната на русия срещу Украйна, Мстислав Чернов, създава първия си пълнометражен филм. Лентата показва що е то репортаж от зона на конфликт, както и ролята и влиянието на журналистика по света.



## Няма да изчезнем

🕒 100'

Алиса Коваленко

Украйна 

Ukrainian Feature

Донбас, 2019 г. В далечината все още ехти ревът на предишната руска инвазия, а въздухът вече е изпълнен с приближаването на нова. На този уж избледнял военен фон петима тийнейджъри за пръв път се замислят сериозно за бъдещето си. Членовете на тази причудлива група от мечтатели фантазират за актьорско майсторство или за това да станат следващия Илон Мъск. Мечтаят да избягат не само от войната, но и – подобно на други тийнейджъри по света – от скуката на малкия си град. Тогава неочаквано получават възможност да се отправят на дълго пътешествие до Непал. Ще се сбъдне ли мечтата им да завладеят света?



## Метротрамвай

🕒 9'

Катерина Яхидка

Україна 

Ukrainian Short

Главният герой на историята е син на старото добро метро и на бързия трамвай. Това недоносено дете живее в град Кривий Рих.



## Алое, фикус, авокадо и 6 драцени

🕒 8'

Марта Смеречинска

Франция, Україна 

Ukrainian Short

Сред стотиците кашони с адреси на украински градове стои пералня, увита в тиксо, метрови стайни растения с корени и детски рисунки. Това място прилича на склад за изгубени вещи. Тишината се нарушава от гласа на собственичката на една от тези пратки. Тя се сбогува с дома си в Киев и си мисли за нещата, които оставя в него. Всяка от тях има своя собствена история, свой специфичен спомен. Чрез нейните думи къщата сякаш оживява. И всичко, което тя си спомня, е изпълнено с чувство на топлина и близост. Междувременно хората идват в така наречения склад, за да вземат парчетата си от дома под формата на пратки. Те преглеждат кутиите в търсене на скъпоценните си вещи. Някои ги обхваща радост, други – тъга. В същото време един женски глас пита: „Има ли значение загубата на вещите им?“



## Хора и свръххора

🕒 20'

Олександр Стоянов

Украйна 

Ukrainian Short

Това е една юридическа драма за нарушенията на човешките права в съветска Украйна и съвременна Русия, базирана на архивни хроники. В някои от творбите си Хаймрад Бекер използва текста на нацистката пропаганда по такъв начин, че той става явен и говори сам за себе си. Със същата цел аз използвам извадки от съветски вестник. Назовавам определени сцени от филма, за да подчертая абсурдността, театралността и жестокостта на процеса, както и за да предам хрониката на пропагандата.



## Събуждане в тишината

🕒 13'

Мила Жлуктенко, Даниел Асади Фаези

Украйна 

Ukrainian Short

Бивша военна казарма на Вермахта сега служи като лагер за бежанци от Украйна. Филмът „Събуждане в тишината“ проследява деца на пътешествие, в което собствената им история се преплита с историята на казармата. Това е момент между минало и бъдеще, война и мълчание, заминаване и пристигане, който рисува портрет на германското минало и бъдеще през очите на младите герои.



## Чернобил 22

🕒 20'

Олександр Радинский

Україна 

Ukrainian Short

В окупираната забранена зона в Чернобил анонимен информатор на украинските въоръжени сили тайно заснема движението на руските войски. Работници от АЕЦ „Чернобил“ обсъждат преживяванията си в окупираната от Русия атомна електроцентрала. В този мрачен епизод от руската инвазия се преплитат катастрофални сценарии от миналото и настоящето. Филмът е създаден като част от проекта „Україна свидетелства“ (The Reckoning Project: Ukraine Testifies), който документира и разследва руските военни престъпления в Україна.



## Тук ли си?

🕒 13'

Злата Вересняк

Україна 

Ukrainian Short

Орина, 18-годишно украинско момиче, е принудена да напусне родината си заради войната. Цялото ѝ семейство, включително седемгодишната сестра, остава в страната. Единствената ѝ опора и постоянно напомняне за родината е ежедневното общуване с по-малката ѝ сестра.



## Чергодейки

🕒 27'

Елена Стойчева

България 🇬🇧🇷🇺

Bulgarian Short

Млада дизайнерка пристига в едно малко българско село, в което повечето жители са възрастни жени. Тя ги убеждава да изтъкат нов модел на традиционен килим, наречен „черги“. Но когато започват да събират стария стан, те откриват, че някои части липсват.

Сега жените трябва да възстановят по части старите знания и същевременно да намерят изгубените връзки между себе си.



## Ашк (Любовта)

🕒 20'

Владимир Андонов

България 🇬🇧🇷🇺

Bulgarian Short

Джемал е музикант, който свири на саза. От лекарите той узнава, че има тежко заболяване, което му отрежда само няколко месеца живот. Вместо да седи безучастно и да чака любимият ѝ да умре, съпругата му Барика започва да проучва народните лечебните средства и традиционната медицина.



## Елбетица – мистика и вълшебство 🕒 25'

Бояна Топчийска

България 🇬🇧🇷🇺

Bulgarian Short

Елбетица е древен символ, който от хиляди години заема централно място в българската култура и история.



## Хоро между два бряга

Екатерина Минкова

🕒 38'

България 🇬🇧🇷🇺

Bulgarian Short

Проектът „Хоро между два бряга“ се основава на малко известни и почти изчезнали ритуали във влашките села в Северозападна България и Сърбия, свързани с погребални и мемориални традиции. Местните обичаи предизвикват различни емоции поради поразителното съпоставяне на граничната тема за живота и смъртта. Филмът се фокусира върху живота и личните истории на няколко души от двете страни на границата, които са взели участие в собствените си възпоменателни ритуали според местните традиции. Кулминацията на филма е пеенето на хора на мъртвите, което все още може да се чуе в България и Сърбия в първия ден на Великден във всяко влашко село. Те танцуват с портрети на починалите си близки и раздават червени яйца, лакомства и кърпи. Но накрая всички се присъединяват към танца на живите. Чрез разказите на местните хора ще открием някои идеи за възможните връзки между живите и мъртвите. Как и дали е възможно човек да преодолее собствения си страх от смъртта, какво е важно да направи в живота си и има ли начин да облекчи болката от загубата на мъртвите?





## Хаир (Добра воля)

🕒 20'

Владимир Андонов

България 

Bulgarian Short

Галиб е потомък на музиканти от алевийско село. Когато умира дедето (духовният водач) на общността, жителите на селото го избират за нов религиозен лидер, но той отказва, тъй като смята, че е твърде млад за тази роля. Изглежда обаче, че съдбата му е подготвила нещо друго.



## Занаяти по наследство

🕒 31'

Осман Мехмедов Юсеинов

България 

Bulgarian Short

Филмът представлява документална колекция от портрети на занаятчии в кв. „Столипиново“, Пловдив. Прави един почти графичен разрез на общността там, показвайки ни и млади, и възрастни, и традиционни, и модерни хора, но всички обединени в едно – желанието да живеят и работят по достоен начин чрез собствените си ръце и уменията си. Героите от Столипиново са едновременно силни и раними в своята непосредствена искреност относно все по-несигурните условия за труда им. Авторът на „Занаяти по наследство“, Осман Юсеинов, е самият занаятчия в квартал „Столипиново“, майстор-ювелир. Затова филмът носи заряд на саморефлексия, както за занаятчийския начин на живот, така и за общността от кв. „Столипиново“, представяна толкова превратно в българското общество.



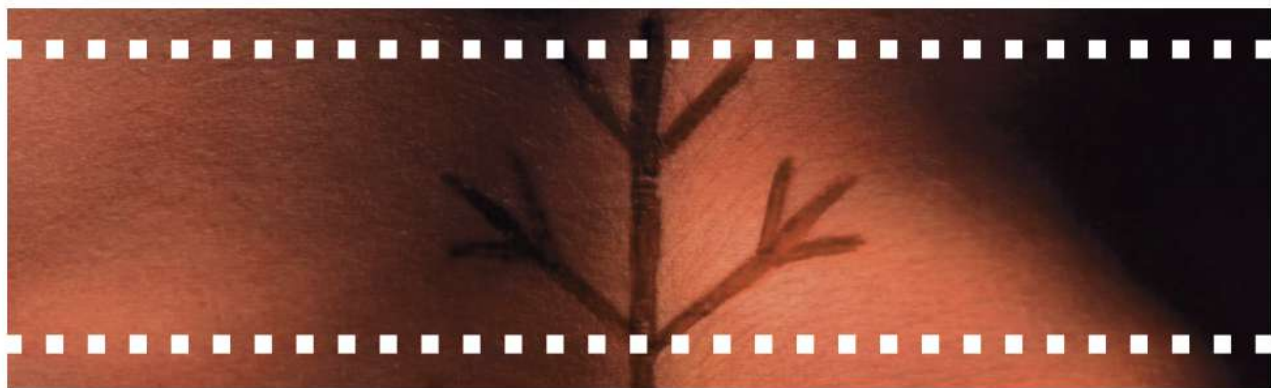
Международен  
Фестивал на  
Етнографското  
Кино

„ОКО“ е фестивал на документалното кино, но ние мечтаем да се разрастваме и да разширяваме етнографските си хоризонти, като включваме игрални и експериментални филми.

Тази година ще представим два такива филма от Украйна в извънконкурсната програма.

Special Screenings

ИЗВЪН  
КОНКУРСА →



## Богините

🕒 8'

Саша Теодора

Украйна 🇺🇦

В украинската традиция тялото на починалия се измива и се подготвя ритуално, като по този начин се почита и се пречиства човешкият дух. По време на войната и загиналите, и техните близки са лишени от тези ритуали и последните моменти заедно. Във филма „Богини“ едно тяло лежи само в гората, в едно гранично пространство. Намират го три богини, които подготвят духа му за преход към света на далечните му предци.



## Когато една река става граница

🕒 37'

Роби Лайо

Камерун

Филмът разкрива темата за изкуственост и нестабилност на границата между Камерун и Чад, която минава по река Шари. Хората, живеещи от двете страни на реката, свободно се движат насам-натам и използват тези социално-етнически коридори, за да проникват в двете държави и да се възползват от възможностите, които се откриват пред тях. Главната героиня на филма, Валдига, е студентка в университета в Чад. Тя, подобно на много други хора в региона, живее от двете страни на реката.



## Култура vs война

🕒 11'

🕒 26'

Кадим Тарасов

Украйна 

Проектът „Култура vs война“ разказва истината за войната през погледа на известни украински творци.

Първият филм е за оператора **Сергий Михалчук**, който отива на фронта и заснема престъпленията на Руската федерация в горещите точки.

Вторият филм е за фотографите **Влада и Костянтин Либерови**, чиито кадри след 24.02.2022 г. постоянно се публикуват от световните медии.

Организаторите на „ОКО“ са запалени по киното и опазването на собственото си културно наследство. В рамките на специалните прожекции те ще представят и своите творби.



## Вашият Васил

🕒 60'

Свитлана Рудюк (Продюсер на „ОКО“)  
Олександр Авшаров

Украйна 

Васил Стус мечтаел да се занимава с литература, а не с политика; да бъде известен поет, а не дисидент. Но действията на съветските тайни служби и КПСС го тласнали към точката, от която няма връщане назад. Как се е осъществявала тази трансформация? И какъв всъщност е бил „Вашият Васил“?



## Място на силата

🕒 100'

Тетяна Станева (Автор на идеята, основател на „ОКО“)

Украйна 🇺🇦

В началото на XIX в. български преселници основават на брега на най-голямото украинско езеро Ялпуг в Болградски район село Чешме-Варуит, днес известно като Криничне (Украйна). В продължение на повече от 200 години те запазват своя диалект, традиции и фолклор, правят вино и отглеждат арпаджик (лук за посев). Авторката на филма е родена в Криничне. Сюжетът на лентата отразява уникалността на жителите на селото, конфликта между старото и новото, съвременността и традициите, бъдещето и миналото. Филмът кара зрителя да търси отговор на въпроса: кой съм аз?



## Приказки от Донбас

🕒 30'

Елена Рубашевска (Програмен директор на „ОКО“)

Украйна 🇺🇦

От 2014 г., когато за първи път загубих дома си, метафорично наричам себе си „търкаляща се трева“ и се опитвам да осмисля изгубената си идентичност, която се изплъзва от мен. Градове, държави, континенти... Дали е било сън, че някога съм имала дом? В „Приказките от Донбас“ аз се обръщам към спомените си от детството и разказвам приказки за родния си край. Много от показаните места вече не съществуват.

# ФЕСТИВАЛНИ ЛОКАЦИИ



## Откриване

Rainbow Plaza  
София, ул. „Атанас Дуков“ 29



## Прожекции на филми Закриване

Културен център G8  
София, ул. „Уилям Гладстон“ 8  
Зала 2, Зала 3



# ОКО

Международен  
Фестивал на  
Етнографското  
Кино



## Панелни дискусии

Институт за етнология и  
фолклористика  
с етнографски музей – БАН  
София, Царска градина



## Фотоизложба

Аукционна къща „Енакор“  
София, ул. „Иван Денкоглу“ 30

**IV издание**

на Международния фестивал  
на етнографското кино „ОКО“

**1-7.10'23**

Заповядайте на нашия  
празник на киното!

IV издание на „ОКО“  
стана възможно благодарение на  
будното българско общество!



Фондация  
„Манол Пейков  
и приятели“

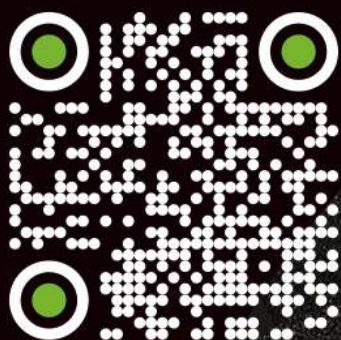
Фондация  
„Моята страна“

СУОБ  
„Мати Украйна“



46 филма  
от 22 държави

facebook



instagram

